

WESTMARK

GEMÜSESCHNEIDER | VEGETABLE SLICER »SPIROMAT«

NL

Gebruikshandleiding voor Westmark Spiromat

1. Gebruik de Westmark Spiromat op een glad, zuiver oppervlak. Druk het apparaat tegen het oppervlak aan zodat de zuigvoeten een stevige houvast vinden.
2. Trek aan de kleine rubberen nopjes om de zuignappen los te maken.
3. Kies één van de drie zeer scherpe, afneembare messen. Plaats het gekozen mes in de gleuf tegenover de hendel.
4. De messen die niet worden gebruikt, kunnen in het apparaat worden opgeborgen.
5. Snijd een klein schijfje van de groente of het stuk fruit af zodat het object een recht oppervlak krijgt aan de snijkant. Plaats dit recht oppervlak van het object op de houder aan de hendel.
6. Schuif de hendel naar voren totdat de groente / het stuk fruit vast tussen het ronde roestvrij staal van het mes en de hendel zit.
7. Draai met lichte druk en snijd op zeer eenvoudige wijze spiralen.

De afneembare messen:

Mes voor fijne spiralen, geschikt voor bijvoorbeeld aardappelen of wortelen.

Mes voor sterkere spiralen, geschikt voor bijvoorbeeld kool, paprika of rammenas.

Mes voor schijf-vormige spiralen, bijvoorbeeld voor augurken of appels.

Onderhoud:

De inzetstukken zijn geschikt voor in de vaatwasmachine. Wij raden echter aan om de messen met wat spoelmiddel met de hand proper te maken. Door het zout in de vaatwasmachine of kalkhoudend water stampen ze lichtjes af.

Reinig het apparaat en de zuignappen met een vochtige doek.

Veiligheidsinstructies:

De messen van de inzetstukken zijn zeer scherp! Gelieve deze inzetstukken buiten het bereik van kinderen te bewaren. Berg de messen altijd op in het daarvoor voorziene schuifje van de Spiromat.

Wij wensen u veel plezier met uw Westmark Spiromat!



Anleitung | 
manual



WESTMARK

GEMÜSESCHNEIDER | VEGETABLE SLICER »SPIROMAT«

GB

Instructions for use for Westmark Spiromat

1. Work with the Westmark Spiromat on a smooth, clean surface. Press firmly on the device so that the suction feet obtain a firm hold.
2. To loosen the suction cups, pull on the small rubber knobs on the suction feet.
3. Select one of the three very sharp blade inserts. Insert the selected blade into the rail opposite the crank.
4. The unused blade inserts can each be stored in the device.
5. Cut off a small slice of the fruit or vegetable so that a straight surface is created on the cutting object. Insert this straight surface of the cutting object onto the holder on the crank.
6. Push the crank forward until the vegetable/ fruit is firmly seated between the round stainless steel guide of the blade insert and the crank.
7. Crank with light pressure and cut spirals with ease.

Cutting inserts:

Cutting insert for fine spirals, suitable for potatoes or carrots, for example.

Cutting insert for coarse spirals, suitable for cabbage, peppers or radishes, for example.

Cutting insert for disc-shaped spirals, for example for cucumbers or apples.

Care Instructions:

The cutting inserts are dishwasher safe. However, we recommend rinsing the blades by hand with a small amount of detergent. Dishwasher salt or calcareous water will cause them to dull easily.

Clean the free-standing unit and the suction cups with a damp cloth.

Safety notice:

The blades of the cutting inserts are very sharp! Please keep the cutting inserts out of the reach of children. Always store the cutting inserts in the appropriate drawers on the Spiromat.

We hope you enjoy your Westmark Spiromat!



Anleitung |
manual



WESTMARK

GEMÜSESCHNEIDER | VEGETABLE SLICER »SPIROMAT«

FR

Manuel d'utilisation du Westmark Spiromat

1. Utilisez le Westmark Spiromat sur une surface lisse et propre. Appuyez bien l'appareil sur la surface pour que les pieds ventouses adhèrent correctement.
2. Pour détacher les ventouses, tirez sur les picots en caoutchouc des pieds ventouses.
3. Choisissez l'une des trois lames très aiguisées. Placez la lame choisie dans les rails en face de la manivelle.
4. Vous pouvez stocker les lames non utilisées dans l'appareil.
5. Coupez une petite tranche du fruit ou du légume pour former une surface droite. Posez cette surface droite sur le support de la manivelle.
6. Poussez la manivelle vers l'avant jusqu'à ce que le légume / le fruit tienne bien entre la glissière ronde en acier inoxydable de la lame et la manivelle.
7. Tournez la manivelle en appuyant un peu et coupez des spirales en toute simplicité.

Les outils de coupe:

Outil de coupe pour des spirales fines, convient pour les pommes de terre ou les carottes par exemple.

Outil de coupe pour des spirales plus épaisses, convient pour les choux, les poivrons ou les radis par exemple.

Outil de coupe pour des spirales circulaires, convient pour les concombres ou les pommes par exemple.

Instructions d'entretien:

Les outils de coupe peuvent passer au lave-vaisselle. Nous conseillons cependant de les laver à la main avec un peu de liquide vaisselle. Les sels pour lave-vaisselle ou l'eau calcaire peuvent les émousser.

Nettoyez l'appareil sur pied et les ventouses avec un chiffon humide.

Consignes de sécurité:

Les couteaux des outils de coupe sont très aiguisés ! Veuillez conserver les outils de coupe hors de portée des enfants. Stockez-les toujours dans le tiroir du Spiromat prévu à cet effet.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre Westmark Spiromat!



Anleitung |
manual



WESTMARK

GEMÜSESCHNEIDER | VEGETABLE SLICER »SPIROMAT«

DE

Gebrauchsanleitung für Westmark Spiromat

1. Arbeiten Sie mit dem Westmark Spiromat auf einer glatten, sauberen Oberfläche. Drücken Sie das Gerät fest an, damit die Saugfüße festen Halt finden.
2. Zum Lösen der Saugnapfe ziehen Sie an den kleinen Gumminoppen der Saugfüße.
3. Wählen Sie eine der drei sehr scharfen Klingen-Einsätze aus. Stecken Sie die gewählte Klinge in die Schiene gegenüber der Kurbel.
4. Die jeweils nicht genutzten Klingen-Einsätze können in dem Gerät verstaut werden.
5. Schneiden Sie eine kleine Scheibe des Obstes oder Gemüses ab, so dass am Schneidobjekt eine gerade Fläche entsteht. Stecken Sie diese gerade Fläche des Schneidobjekts auf den Halter an der Kurbel.
6. Schieben Sie die Kurbel nach vorne bis das Gemüse / Obst fest zwischen der runden Edelstahl-Führung des Klingen-Einsatzes und der Kurbel sitzt.
7. Kurbeln Sie mit leichtem Druck und schneiden Sie kinderleicht Spiralen.

Die Schneideinsätze:

Schneideinsatz für feine Spiralen, geeignet für beispielsweise Kartoffeln oder Möhren.

Schneideinsatz für stärkere Spiralen, geeignet für beispielsweise Kohl, Paprika oder Rettich.

Schneideinsatz für scheibenförmige Spiralen, zum Beispiel für Gurken oder Äpfel.

Pflegehinweis:

Die Schneideinsätze sind spülmaschinenfest. Wir empfehlen jedoch, die Messer mit wenig Spülmittel von Hand zu spülen. Durch Spülmaschinensalz oder kalkhaltiges Wasser stumpfen sie leicht ab.

Reinigen Sie das Standgerät und die Saugnapfe mit einem feuchten Lappen.

Sicherheitshinweis:

Die Messer der Schneideinsätze sind sehr scharf! Bitte die Schneideinsätze außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Verstauen Sie die Schneideinsätze immer in den dafür vorgesehenen Schubladen des Spiromat.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Westmark Spiromat!



Anleitung |
manual

